

EN EL CONCIERTO DE HOY...

¿QUIÉNES SOMOS? / NOR GARA?



Somos la Joven Orquesta de Pamplona, una orquesta formada y autogestionada por jóvenes intérpretes de Navarra y alrededores. Queremos presentar la música clásica de un modo dinámico y atractivo para todos los públicos. Mediante nuestros conciertos el público se sumerge en una experiencia auditiva, visual y sensorial. Todos los programas tienen un hilo conductor y nos aseguramos de presentar las obras que vamos a tocar ya que consideramos que esto ayuda a la comprensión del programa y a vivir la experiencia del concierto a otro

nivel. Los propios músicos de la orquesta son los encargados de idear los programas; lo que le da un frescor indiscutible al proyecto. Nuestros jóvenes músicos dan rienda suelta a su creatividad y construyen espectáculos acompañados por escenografías y colaboraciones con otras disciplinas artísticas. Por otro lado, también se afronta un repertorio que no suele interpretarse en las orquestas convencionales; música contemporánea, mezclas con otros estilos como el jazz, el swing, la música para videojuegos... También colaboraciones con grupos de todos los estilos musicales, con el objetivo de acercarse a un público más joven e intentar transmitir el mensaje de que la música clásica no es aburrida. Además, estamos centrados en transmitir valores como el esfuerzo, la dedicación, el pensamiento colectivo y la igualdad de género; desarrollando dinámicas de trabajo donde los jóvenes puedan aportar sus propias ideas.

Iruñeko Gazte Orkestra gara, Nafarroa inguruko gazte osatutako orkestra autogestionatua. Musika klasikoa modu dinamiko eta erakargarri batean azaldu nahi dugu. Gure ikuskizunen bidez, entzuleak esperientzia ahaztezin batean murgilduko dira, bai bisualki, entzumenez eta beste zentzuez. Proiektu guztiek hari eroale bat dute eta interpretatutako pieza guztiak azaltzeaz arduratzen gara, horrek programa ulertzen eta kontzertuaren esperientzia beste maila batean bizitzen laguntzen duela uste baitugu. Orkestrak musikariek beraien kabuz aukeratzen dituzte programak, beraz proiektuak ez du inoiz galtzen hain propioa duen freskotasuna. Sormena landuz oso proiektu bereziak auzketzen ditugu, beste diziplina artistikotzat batzuekin batera eszenografiak eta kolaborazioak eginez. Bestalde, klasikoa ez den errepertorioa ere lantzen dugu: musika garaikidea, jazz-a, zinema-musika, bideojokoentzako musika, heavy metal edo metal sinfonikoa... Beste estiloetako musika taldeekin kolaboratuz audientzia gazte bati honako mezua transmititu nahi diogu: musika klasikoa ez dela aspergarria. Gainera, esfortzua, dedikazioa, pentsamendu kolektiboa eta berdintasuna bezalako baloreekin lan egiten dugu; musikari gazteei beraien ideia propioak aurkezteko espazioa emanez.

UN CONCIERTO COLABORATIVO / KOLABORAZIOAK

IBIL BEDI



Somos cinco amigos de Lumbier, Olite, Sangüesa y Pamplona que tocamos la guitarra, el bajo, el violín, el saxofón, la batería y el teclado. En junio de 2019 publicamos nuestro primer disco bajo el nombre *Berandu baina garaiz*. Al final de ese mismo año sacamos una canción doble: *Bide Zuzena-Teilaturantz*, acompañada de un videoclip. En 2021 vio la luz nuestro segundo trabajo largo: *Beltxarga Beltza*, que recoge un sinfín de canciones curtidas junto al confinamiento. Hablamos de lo que podemos encontrar en el día a día: del amor, de las dudas, de la pérdida. Tras el último largo trabajo, también hemos colaborado en otros proyectos, como la canción de

la iniciativa *Agerraldia*, que está en marcha en el sur de Navarra, o poniendo música a la película *Bost teiltatu*. También hemos colaborado con otras bandas de Euskal Herria como Broken Brothers Brass Band o J Martina.

Irunberri, Erriberri, Zangoza eta Iruñeko bost lagun gara Ibil Bedi: gitarra, baxua, biolina, saxoa, bateria, teklatura eta ahotsak. 2019ko ekainean kaleratu genuen gure lehenengo diskoa *Berandu baina garaiz* izenpean. Urte horren hondarrean bertan kantu bikoitz bat atera genuen: *Bide Zuzena-Teilaturantz*, bideo klipaz lagunduta. 2021ean ikusi zuen argia gure bigarren lan luzeak: *Beltxarga Beltza*, konfinamendurekin batera ondutako hamaika kantu biltzen dituen. Egunerokoan topa ditzakegunetz mintzo gara: maitasunaz, zalantzez, galeraz... Horiek denak Poparen bueltan dabilen musikaz lagunduta. Azken lan luzearen ondotik bestelako egitasmoetan ere ibili gara, hala nola, Nafarroako hegoaldean martxan den *Agerraldia* ekimeneko kantua egiten edota *Bost teiltatu* pelikulari musika jarritz. Horrez gain, Euskal Herriko beste talde batzuekin elkarlanean ere aritu gara, besteak beste Broken Brothers Brass Band edota J Martina.

SKABIDEAN



Somos un grupo de ska, reggae y rocksteady formado en la comarca de Pamplona en 2012. En la actualidad lo componemos 10 jóvenes y ya hemos dado más de 200 conciertos, teniendo 4 discos grabados en estudio. Nuestro grupo compone principalmente música en euskera y lleva a Euskal Herria las sincopadas melodías caribeñas. Sin embargo, no nos limitamos al purismo jamaicano, sino que también trabaja el boogie y el funky, manteniendo siempre la característica base rítmica de la música jamaicana.

Skabidean 2012an Iruñerrian sorturiko ska, reggae eta rocksteady taldea da. Egun, 10 gaztek osatzen dute eta, dagoeneko, 200 kontzertu baino gehiago eman eta estudioko 4 disko karrikaratu ditu. Taldeak euskarazko musika sortzen du, batik bat, eta doinu karibetar sinkopatuak Euskal Herriratzten ditu. Hala ere, ez da jamaikar garbizalekeriarekin mugatzen, eta boogiea edo funkya bezalako estiloak ere lantzen ditu, jamaikar musikak duen oinarri erritmiko saltari eta bereizgarriari eutsiz, betiere.

BURUTIK



Somos un grupo joven de Pamplona formado en 2019 por cinco jóvenes de 20 y 21 años. Aunque no nos identificamos con ningún género en concreto, adaptamos el acordeón a ideas innovadoras, jugando a la vez con las voces. En lo que llevamos en activo ya hemos publicado dos LP: *Paradisna* (2020) y *Hamabost Segundu* (2022).

Burutik Iruñerrian 2019 urtean sortu zen talde gazte bat da, 20 eta 21 urteko 5 kidez osatuta. Haien burua estilo batean identifikatzen ez badute ere, ideia berritzaileetan eskusoinua egokitzen dute, ahots jokoekin nahastuz. Euskara hutsean sortzen dute eta dagoeneko bi lan luze (LP) argitaratu dituzte: *Paradisna* (2020) eta *Hamabost Segundu* (2022).

ESCUELA NAVARRA DE JOTAS



Lourdes Echeverría es una jotera pamplonica que ha dedicado más de 10 años al aprendizaje y difusión de la jota Navarra y el Folklore Navarro, tanto en Castellano como en Euskera. Ha cantado y acompañado con su acordeón en grupos y Joteros Profesionales. Es compositora de la jota "Las mujeres de hoy en día" interpretada en el día de la Conciliación de la Mujer y visperas de San Fermín. Colabora con diferentes Asociaciones y Fundaciones por la vertebración de la sociedad, la conciliación y la búsqueda de la igualdad.

Lourdes Echeverría; 10 urte baino gehiago eman dituzte Nafarroa jota eta nafar folklorea ikasten eta zabaltzen, bai gaztelaniaz, bai euskaraz. Abesteaz gain, talde eta jotero eta jotera profesionalci lagundu die bere akordeoiarekin. "Las mujeres de hoy en día" jotaren konpositorea da, emakumearen kontziliazio egunean eta San Fermín bezperetan interpretatua. Hainbat elkarte eta fundazioekin kolaboratzen du Gizarte Egituratzaren, Kontziliazioaren, Berdintasunaren eta abarren alde.



Isabel Ancín lleva más de 6 años dedicados al aprendizaje y difusión de la jota Navarra y el Folklore Navarro, tanto en Castellano como en Euskera. Ha cantado en Teatros como artista invitada, además, es la primera persona de la Escuela en aprender diferentes Estilos Musicales de otros países, obteniendo con sus actuaciones online muchísima acogida en México y cuba, con más de 5.000 visualizaciones.

Isabel Ancín 6 urte baino gehiago eman ditu nafarroako jota eta nafarroako folklorea ikasten eta zabaltzen, bai gaztelaniaz, bai euskaraz... Antzerkietan abestu du artista gonbidatu gisa, eta, gainera, beste herrialde batzuetako musika-estiloak ikasten dituen eskolako lehen pertsona da, online emanaldiak harrera bikaina lortu baitu Mexikon eta Kuban, 5.000 ikustaldi baino gehiagorekin.

EN EL CONCIERTO DE HOY...

PROGRAMA/EGITARAUA

Programa sinfónico: JOP / Egitarau sinfonikoa: IGO

Navarra – Isaac Albéniz

Moldava - Smetana

Capricho español - Rimski Korsakov

Programa mixto/mistoa: JOP-IGO, Ibil Bedi, Skabidean, Burutik

Ihesean – Ibil Bedi

Teilaturantz/bide zuzena – Ibil Bedi

Atzoko gai bera - Burutik

Ahotsak altxatzen – Burutik

Urtaroen doinua - Skabidean

Ilusioen deiadarra – Skabidean

(Arreglos realizados por Asier Capón e Izaro Txapartegi)

(Konponketak Asier Capón eta Izaro Txapartegik eginak)

Programa popular/ herrikoia

Iruña haiz ederragoa – Popular. Arr: Asier Capón

Que hizo a San Fermín llorar – Jose Luis Lizarraga. Arr: Jokin Zabalza

BREVES NOTAS AL PROGRAMA / PROGRAMARI BURUZKO OHAR LABURRAK

Este programa nace con doble finalidad. Por un lado, para ser hogar; para todas aquellas personas que, por una circunstancia u otra, no han podido pasar la navidad en casa. Este es un abrazo colectivo para ellas. Por otro lado, para mostrar que la música en Navarra es esto, música sinfónica, música popular, reggae, rock, pop, música en castellano, en euskera. Es pluralidad, diversidad y, sobre todo, un espacio de disfrute y convivencia. Por último, para mostrar el talento joven de esta comunidad, mucho y variado.

Gracias a ti por ocupar esta butaca, por hacer posible que estemos hoy aquí. Esperamos hacerte disfrutar tanto como nosotras lo hemos hecho preparando este concierto.

Gracias a todas las personas que han hecho posible este espectáculo, los músicos, arreglistas, grupos, al teatro, técnicos, personal de sala, prensa y todo aquel que, de forma directa o indirecta, ha hecho que una vez más podamos decir que lo conseguimos

Programa hau helburu bikoitzarekin sortu da. Alde batetik, etxe sentitzeko; arrazoi batengatik edo besteagatik gabonak etxean igaro ezin izan dituzten pertsona guztientzat. Hau besarkada kolektiboa da haientzat. Bestalde, Nafarroan musika hau dagoela azpimarratzeko: musika sinfonikoa, musika herrikoia, reggaea, rocka, popa, gaztelaniaz, euskaraz. Aniztasuna, eta, batez

ere, gozamenerako eta bizikidetzarako gunea da. Azkenik, komunitate honen talentu gaztea erakusteko.

Mila esker besaulki hau okupatzeagatik eta gu gaur hemen egotea posible egiteagatik. Kontzertu hau prestatzen gozatu dugun bezain beste gozatzea espero dugu.

Eskerrik asko ikuskizun hau posible egin duten pertsona guztiei, musikariei, moldatzaileei, taldeei, antzokiari, teknikariei, aretoko langileei, prentsari eta, zuzenean edo zeharka, beste behin ere lortu dugula esatea lagundu duten guztiei.

GABONAK ETXEAN
ASA EN SIDAVIDES
JOP-IGO, SKABIDEAN, BURUTIK
IBIL BEDI, ESCUELA DE JOTAS DE NAVARRA

Navarra Isaac Albéniz	Ihesean Teilaturantz/bide zuzena	Ibil Bedi Ibil Bedi	Iruña haiz ederragoa Popular
Capricho español Rimski Korsakov	Atzoko gai bera Ahotsak altxatzen	Burutik Burutik	Que hizo a San Fermín llorar Popular
Moldava Bedrich Smetana	Urtaroen doinua Ilusioen deiadarra	Skabidean Skabidean	

5 de ENERO 12.00h
TEATRO GAYARRE
ENTRADAS
www.jovenorquestadepamplona.es